



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
19 December 2002
Russian
Original: French

Второй комитет

Краткий отчет о 27-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 19 ноября 2001 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Сейшас да Кошта (Португалия)

затем: г-н Мбайю (*заместитель Председателя*) (Камерун)

и: г-н Барнуэлл (*заместитель Председателя*) (Гайана)

Содержание

Доклад Экономического и Социального Совета

Вопросы секторальной политики (*продолжение*)

Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество
(*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 12 повестки дня: Доклад Экономического и Социального Совета (A/56/3 и Add.1 и 2 и A/56/459, A/56/127–E/2001/101, A/56/127/Add.1–E/2001/101/Add.1, A/56/86–E/2001/79, A/56/211–E/2001/103, A/56/517, A/56/607–E/2001/106, A/C.2/56/L.6, A/C.2/56/L.7, E/2001/L.47/Rev.1, A/56/CRP.1–E/2001/CRP.6, A/56/CRP.2–E/2001/CRP.7)

Вступление и общие прения

1. **Г-н Шольвинк** (Начальник Службы координации политики Департамента по экономическим и социальным вопросам) отмечает, что в этом году доклад Экономического и Социального Совета за 2001 год (A/56/3) будет в полном объеме рассмотрен Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании. В 2001 году Экономический и Социальный Совет подошел по-новому к разработке своей политики в области развития и к координации своей деятельности с деятельностью других учреждений, занимающихся этим вопросом. Кроме того, улучшились руководство и контроль со стороны за работой его вспомогательных органов, а также его методы работы.

2. Принятая по итогам встречи на высоком уровне декларация министров по вопросу о роли системы Организации Объединенных Наций в поддержке усилий африканских стран по обеспечению устойчивого развития будет способствовать увязке новой африканской инициативы, с которой выступила Организация африканского единства (ОАЕ), с мерами, принимаемыми в этой связи Организацией Объединенных Наций. Она будет служить руководством в намеченном на осень 2002 года окончательным рассмотрением Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, которое станет важным этапом в деле мобилизации усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества на оказание содействия в осуществлении этой инициативы, выдвинутой руководителями африканских стран, и перевода на язык конкретных действий этого подхода, делающего основной упор на обеспечении африканским странам возможности самостоятельно решать свои задачи развития. В своей декларации участники исходят из призыва глав африканских государств об организации чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения как более

эффективных средств поддержки Инициативы и выступают в поддержку создания специальной консультативной группы по проблемам стран, не решивших конфликты.

3. Четвертое ежегодное совещание Совета с бреттон-вудскими учреждениями предоставило возможность встретиться с лицами, ответственными за денежно-кредитные и финансовые вопросы, международные связи и сотрудничество в целях развития, и наладить с ними диалог по вопросам борьбы с ухудшением экономического положения в мире и с его последствиями и достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия.

4. В ходе состоявшихся в Совете дебатов, посвященных координации, затрагивались вопросы, касающиеся более широкого использования тех возможностей, которые открываются в связи с использованием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для достижения целей развития и налаживания партнерских связей с частным сектором, — двух тематических направлений, имеющих актуальное значение для обеспечения прогресса в области развития. Создание Группы по изучению ИКТ говорит о беспрецедентных усилиях, прилагаемых партнерами — государственными и частными секторами — для интеграции развивающихся стран в мировую экономику информатики.

5. Вопрос о последующих мерах в свете решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций заслуживает особого внимания со стороны Генеральной Ассамблеи. Совет никогда не отказывался от принятия согласованных и последовательных мер по итогам крупных конференций и совещаний на высшем уровне, организованных в 90-е годы. В последнее время он вплотную занимается вопросами, касающимися масштабов, формы, интенсивности и оценки последующей деятельности, и технические комиссии, отвечающие за работу в этой области, имеют возможность высказаться по этому вопросу.

6. **Г-н Бертуцци** (Директор Отдела государственной экономики и государственного управления) представляет доклад Генерального секретаря по вопросу о пятилетней оценке хода осуществления резолюции 50/225 по вопросу о государственном управлении и развитии (A/56/127), в которой названы все меры, принятые различными органами и со-

ответствующими структурами, как входящими в систему Организации Объединенных Наций, так и не входящими в нее, в целях осуществления этой резолюции. В докладе освещаются вопросы развития, которые касаются государственных административных органов; рассматриваются меры, принимаемые правительствами для устранения возникших трудностей; прослеживаются уроки, извлеченные за прошедшие годы, и излагается программа активизации роли Организации Объединенных Наций в этой области. Доклад опирается на выводы, сделанные в Декларации тысячелетия, в соответствии с которыми, несмотря на прогресс, достигнутый во всех областях деятельности, и на возможности, которые открываются в связи с глобализацией, в современном мире остаются нерешенными крупные проблемы, что требует реформы государственной администрации и укрепления государственных учреждений.

7. Правительства многих стран проводят реформы, которые нередко нацелены на демократизацию и децентрализацию государственных структур, создание правовых механизмов и разработку стратегий в области этических норм и методов борьбы с коррупцией, а также на обеспечение транспарентности, подотчетности и эффективности функционирования государственного сектора. Во многих странах достигнут значительный прогресс в области предоставления государственных услуг для всех слоев населения, совершенствования механизмов мобилизации ресурсов и финансового управления и укрепления связей между государством, рыночными структурами и гражданским обществом. Кроме того, в некоторых странах принимаются меры, нацеленные на укрепление их потенциала в области управления многообразием и урегулирования конфликтов. Однако реформы никогда не доводятся до конца и, как подчеркивается в докладе, важное значение для эффективного преодоления трудностей, обусловленных глобализацией, имеют международное сотрудничество и региональная интеграция.

8. В докладе учтены многие уроки прошлого, в частности сделаны три следующих вывода. Во-первых, развивающиеся страны и страны с переходной экономикой должны усилить свой контроль за осуществляемыми ими реформами. Они не должны слепо проводить типовые реформы, а должны адаптировать их с учетом национальных особенностей. Во-вторых, требуются крепкие демо-

кратически настроенные и ставящие перед собой долгосрочные цели правительства. Опыт прошлых лет говорит о том, что проблемы, с которыми сталкиваются многие страны, обусловлены слабостью их институтов. В-третьих, государство должно согласовывать и координировать деятельность, осуществляемую на международном, национальном и субнациональном уровнях. Существование сильного государства является предварительным условием не только развития и мира, но также и активизации международного сотрудничества на благо всех. В этой связи в докладе подчеркивается ведущая роль, которую должна играть в деле укрепления потенциала государственных управленческих органов система Организации Объединенных Наций, которой для этого необходимо расширить свои возможности по сбору, обработке и распространению информации о механизмах государственного управления и государственных финансов.

9. **Г-н Франджалли** (Всемирная туристская организация) информирует Комитет о том, что Экономический и Социальный Совет препровождает ему проект резолюции с предложением принять к сведению Международный кодекс этики туризма Всемирной туристской организации (ВТО). Члены ВТО с гордостью представляют эту резолюцию, принятие которой будет означать признание международным сообществом важности данного документа, разрабатываемого ВТО с 1997 года. В 1999 году Комиссия по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций фактически согласилась с предложением о разработке кодекса профессиональной этики в области международного туризма и просила ВТО принять участие в его подготовке вместе со всеми заинтересованными сторонами. Разработанный документ был впоследствии принят более чем 100 странами. На четырнадцатой сессии своей Генеральной ассамблеи ВТО, в частности, постановила учредить международный комитет по вопросам этики в области туризма и поручить ему обеспечить контроль и координацию мер по осуществлению кодекса.

10. Целями кодекса являются: утверждение общих и универсальных ценностей, из которых вытекают права и обязанности всех участников туристической деятельности; сведение к минимуму пагубных последствий туризма для окружающей среды, принимающих сторон и культурного наследия и оптимальное использование преимуществ, которые жи-

тели посещаемых туристами районов и частного сектора стран происхождения и приема туристов могут извлечь из этой деятельности, представляющей собой особый экономический сектор. Играя нередко ведущую роль в международных обменах, туризм способствует либерализации экономики и одновременно развивается за счет ее, вовлекая в свою орбиту большое количество секторов, подсекторов и участников.

11. В кодексе охвачен широкий круг вопросов. В нем запрещается сексуальная эксплуатация детей, поощряется участие принимающих сторон в проектах в области развития; признается важное значение экологического туризма, отмечается настоятельная необходимость обеспечения транспарентности и коммерческих контрактов; сформулировано требование в отношении пространственного и временного распределения туристических потоков и содержится призыв к развитию диалога между Севером и Югом, в частности, к повышению ответственности транснациональных корпораций в этом секторе.

12. Предлагая Ассамблее рассмотреть этот кодекс, ВТО пользуется случаем, чтобы напомнить об одном из основополагающих принципов, лежащих в основе ее создания, а именно о той роли, которую играет туризм в деле защиты и упрочения мира во всем мире. Сейчас, когда в Нью-Йорке только что начались работы по ликвидации последствий страшных нападений, совершенных 11 сентября, ВТО хотела бы подчеркнуть, что в кодексе терроризм подвергается категорическому осуждению. Она хотела бы, чтобы проблемы, с которыми в настоящее время сталкивается международный туризм, не заслонили собой необходимости обеспечения его стабильного развития. Недавние события серьезно сказались на положении дел в туризме, но он должен развиваться, будучи ориентированным на удовлетворение реальных потребностей людей.

13. **Г-н Асади** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, приветствует проведение специального заседания высокого уровня Совета с участием представителей бреттонвудских учреждений как заслуживающую похвалы инициативу, обеспечившую достижение поставленных целей. Тем не менее представляется, что это совещание, которое созывается не чаще одного раза в год, необходимо использовать более эффективно для налаживания углубленного диалога, что послу-

жило бы толчком к проведению обсуждений в рамках различных международных и многосторонних организаций. Это способствовало бы более активному обмену опытом, что гарантировало бы в свою очередь более глубокое понимание путей решения глобальных проблем, в первую очередь проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, на международном и национальном уровнях.

14. Что касается основной сессии Экономического и Социального Совета, то некоторые из проводившихся на ней дискуссий были успешными. Своим успехом они в значительной степени обязаны тщательной и своевременной подготовке справочника документов. Порядок проведения различных заседаний в рамках обсуждения на высоком уровне вопроса о роли системы Организации Объединенных Наций в том, что касается поддержки усилий африканских стран по достижению целей устойчивого развития, заслуживает высокой оценки. Дебаты по вопросам оперативной деятельности способствовали проведению содержательных и открытых дискуссий по всем аспектам этой деятельности, которые внесли весомый вклад в подготовку отличного доклада Генерального секретаря по вопросу о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/56/320), находящегося сейчас на рассмотрении Комитета. Существенным вкладом явилось, в частности, принятие по итогам прений, посвященных координации, согласованного заключения о «роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития, в частности обеспечения доступа к знаниям и технологиям, особенно в области информации и коммуникации, и их передачи, в том числе на основе налаживания партнерских связей со всеми заинтересованными сторонами, включая частный сектор».

15. Результаты обсуждения гуманитарных вопросов, с одной стороны, и результаты общих прений, с другой стороны, были значительно скромнее, учитывая то обстоятельство, что при их проведении пришлось столкнуться с задержками с представлением справочных документов. Эти задержки фактически сорвали ход обсуждения некоторых вопросов и заставили перенести на следующую сессию рассмотрение некоторых проектов резолюций, представленных слишком поздно. Группа 77 осознает трудности, с которыми сталкиваются секретариат и бюро Совета, и отдает должное проделанной ими

работе, но считает необходимым заявить здесь об этих проблемах. Технические комиссии, региональные комиссии, а также соответствующие комитеты и группы экспертов должны вносить свой вклад в работу, ведущуюся в рамках общих прений Совета, рассматривая все вопросы повестки дня и действуя в духе консенсуса, что позволит обеспечить учет мнений всех государств-членов.

16. Наконец, по причинам технического характера вопрос о государственном управлении и развитии не получил всестороннего рассмотрения на основной сессии Совета. Доклад по этому вопросу был, естественно, распространен среди всех членов Группы, которая проявляет большой интерес к рассмотрению этого пункта на возобновленной сессии.

17. **Г-н Мбайю** (Камерун) занимает место Председателя.

18. **Г-н Мидзуками** (Япония) с удовлетворением отмечает тот факт, что Экономический и Социальный Совет в Декларации министров этапа заседаний высокого уровня приветствовал принятие Новой африканской инициативы, которая была переименована в «Новое партнерство в интересах развития Африки», поскольку она представляет собой «рамочную основу действий в интересах обеспечения устойчивого развития африканского континента, которая должна быть подлинно африканской и в которой ведущая роль должна принадлежать именно африканцам». Правительство Японии хотело бы продолжить обсуждение этой инициативы с африканскими странами и их партнерами на международной конференции по развитию Африки в Токио.

19. Среди широкого круга вопросов, которые рассматривались в ходе общих прений, японская делегация хотела бы обратить особое внимание на пункт 6 повестки дня, касающийся комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними. Несмотря на то, что ввиду нехватки времени Совет, как и в предыдущем году, не смог рассмотреть эту тему во всех ее аспектах, принятие резолюции E/2001/21 стало важным шагом вперед в этом вопросе. С учетом положений пункта 4 резолюции японская делегация полагает, что Второму комитету следовало бы приступить к комплексному рассмотрению этого неотложного

вопроса, и заявляет о своей готовности сотрудничать в этом направлении с другими делегациями.

20. **Г-н Лю Цзинтао** (Китай) говорит, что в грядущем столетии Организации Объединенных Наций в своей деятельности по оказанию помощи африканским странам в их усилиях, нацеленных на достижение устойчивого развития, ликвидацию нищеты и упрочение мира, следует руководствоваться положениями Декларации министров (A/56/3). Кроме того, это будет содействовать более активному вовлечению африканских стран в процесс глобализации и в преддверии сентября 2002 года — более качественной подготовке окончательного обзора и оценки хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы.

21. Что касается реформы Экономического и Социального Совета, то Китай отмечает, что в последние годы Совет добился значительного прогресса в деле осуществления резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблеи за счет усиления своей координационной роли и совершенствования методов работы. Тем не менее делегация Китая хотела бы подчеркнуть, что в отсутствие достаточных финансовых ресурсов Совет не может в полном объеме выполнять свои функции в деле осуществления оперативной деятельности. Поэтому существует настоятельная необходимость в том, чтобы страны выполнили свое обязательство в отношении активизации деятельности Организации Объединенных Наций в социально-экономической и смежных областях и занялись не столько осуществлением новых реформ, сколько решением проблемы сокращения объема помощи в целях развития, оказываемой Организацией Объединенных Наций.

22. Китайская делегация приветствует координацию усилий Экономического и Социального Совета и бреттон-вудских учреждений и призывает обеспечить более активное взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и другими двусторонними и многосторонними органами в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и поставленными в Декларации тысячелетия целями в области развития. Китай с особым удовлетворением отмечает сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (ВТО) в рамках подготовки к Международной конференции по финансированию развития.

И хотя исключительно важно проанализировать ход осуществления решений крупных конференций, состоявшихся в 90-е годы, следовало бы изменить методы проведения этого обзора и оценки с учетом увеличения числа организуемых в этих целях конференций и мероприятий. Любое решение в этой области должно приниматься консенсусом и быть нацелено на сокращение объема рабочей нагрузки Секретариата и государств-членов. С учетом национальных особенностей государствам следует приложить все усилия для содействия вовлечению гражданского общества и частного сектора в процесс проведения на национальном уровне обзора и оценки итогов крупных конференций и, со своей стороны, внести более весомый вклад в эту работу. После проведения работы на национальном уровне следует начать осуществление обзора и оценки на международном уровне, однако в том, что касается Организации Объединенных Наций, формы участия должны определяться согласно соответствующим руководящим принципам. Китай надеется, что обсуждение вопроса о налаживании партнерских отношений в глобальном масштабе, стоящего на повестке дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи, позволит выработать полезные руководящие принципы.

23. **Г-н Голубов** (Украина) говорит, что его страна, которая только что была избрана членом Экономического и Социального Совета на период 2002–2004 годов, сделает все возможное для повышения эффективности методов работы Совета, который является основным органом Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами сотрудничества в социально-экономической и гуманитарной сферах, в целях решения глобальных проблем, связанных с обеспечением устойчивого развития, ликвидацией нищеты и защитой прав человека, а также в целях содействия согласованному и неуклонному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

24. Делегация Украины присоединяется к мнению всех тех, кто положительно оценил работу Совета в 2001 году. Она с особым удовлетворением отмечает продолжение диалога между Советом и бреттонвудскими учреждениями, на основе которого будет проводиться согласованное рассмотрение основных экономических и финансовых проблем сегодняшнего дня, а также социальных аспектов развития. Со-

стоявшееся в мае совещание высокого уровня, посвященное созданию стабильной международной финансовой системы, согласующейся с приоритетными задачами по обеспечению роста и развития, позволило вновь подтвердить необходимость усиления координации и расширения сотрудничества в рамках системы между различными международными учреждениями и выявить основные проблемы, связанные с реформой международной финансовой системы и вопросами развития.

25. Делегация Украины дает высокую оценку деятельности Совета по подготовке к проведению в 2002 году крупных международных встреч по вопросам развития, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Международной конференции по финансированию развития, итоговые документы которых послужат важным подспорьем в работе Совета, направленной на решение глобальных проблем в социально-экономической, экологической и гуманитарной сферах. Основная сессия 2001 года подтвердила также важную роль Совета, являющегося для представителей правительств и международных организаций форумом для обсуждения общих проблем и целей.

26. По мнению делегации Украины, одним из наиболее важных моментов сессии стало обсуждение в ходе этапа заседаний высокого уровня вопроса о роли системы Организации Объединенных Наций в поддержке усилий африканских стран по обеспечению устойчивого развития, в основу которого был положен доклад Генерального секретаря по той же теме (E/2001/83) и результаты обсуждений, проведенных руководителями финансовых и коммерческих учреждений системы Организации Объединенных Наций в отношении развития мировой экономики в последнее время. Украина приветствует Декларацию министров, принятую по итогам обсуждений в рамках этапа заседаний высокого уровня, которая свидетельствует о приверженности международного сообщества делу оказания помощи африканским странам в их борьбе за укрепление мира, ликвидацию нищеты и обеспечение устойчивого развития. В Декларации подтверждается центральная роль Совета в рамках осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности в интересах развития Африки. В связи с этим, будучи членом Совета Безопасности, Украина активно стремилась расширить возможности этого органа, на который возложена главная ответственность за поддер-

жание международного мира и безопасности, в плане поиска путей урегулирования конфликтов в Африке, являющихся одной из основных причин и одним из основных следствий слабого уровня развития этого региона.

27. Украина придает особое значение обсуждению вопросов координации, которые имеют непосредственное отношение к мандату Экономического и Социального Совета. Действительно, плодотворное обсуждение политики в целом и деятельности специализированных учреждений и органов системы позволяет Совету наполнить сделанные им согласованные выводы конкретным практическим содержанием. Таким образом, согласованные выводы 2001/1 позволят активизировать усилия системы Организации Объединенных Наций в целях предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой более широкого доступа к информационным и коммуникационным технологиям и возможностей для их разработки в рамках собственной экономики. Кроме того, Украина хотела бы отметить высокий уровень обсуждений, которые были проведены в отношении дальнейшего осуществления Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу с учетом целей, поставленных в ходе работы специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу.

28. Касаясь прений, посвященных вопросам гуманитарной деятельности, делегация Украины отмечает, что состоявшиеся обсуждения позволили подтвердить роль Совета в разработке руководящих принципов деятельности по оказанию гуманитарной помощи. С учетом необходимости активизации деятельности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в целях обеспечения готовности к стихийным бедствиям, а также с учетом острой нехватки ресурсов для осуществления гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций было бы целесообразно одобрить согласованные выводы, сделанные по итогам обсуждений, состоявшихся на основной сессии Совета 2002 года. Что касается общих прений, то следует положительно оценить работу Совета, нацеленную на повышение эффективности деятельности технических и региональных комиссий и их вспомогательных органов, рекомендации и выводы которых позволили принять весьма полезные решения. Вместе с тем результативность общих прений можно было бы повысить: прошедшая сессия свидетельствует о не-

обходимости активизации усилий в целях рационализации круга вопросов, рассматриваемых в ходе общих прений, и совершенствования методов осуществления последующей деятельности. Тем не менее хотелось бы надеяться, что Совет сможет выработать надлежащий подход к рассмотрению различных проблем, которые ему придется решать в будущем.

29. **Г-н Исаков** (Российская Федерация) говорит, что на основной сессии Совета был рассмотрен комплекс актуальных вопросов международного сотрудничества в социально-экономической сфере. Он позитивно оценивает итоги этапа заседаний высокого уровня сессии с участием руководителей бреттон-вудских учреждений, наметившего пути решения проблем африканского континента, в том числе проблемы нищеты, и осуществления Новой африканской инициативы, принятой Саммитом Организации африканского единства (ОАЕ). Оратор также полагает, что необходимо полнее задействовать потенциал социально-экономического и гуманитарного секторов Совета в целях своевременного обнаружения и предотвращения глубинных причин конфликтов, в том числе экономических, на африканском континенте.

30. Развитие информационных и коммуникационных технологий способно обеспечить не просто новое качество коммуникаций, но и беспрецедентную динамику развития в условиях глобализации. В связи с этим необходимо ликвидировать «цифровой разрыв», создать такие условия и «правила игры», которые позволяли бы избежать маргинализации стран, пока еще не сумевших подключиться к активному освоению новых технологий, и в срочном порядке осуществить на межправительственном уровне меры в целях обеспечения координации усилий Совета и частного бизнеса (примером уже осуществляемых инициатив может служить, например, создание Целевой группы по информационным и коммуникационным технологиям), а также Организации Объединенных Наций и других международных структур, в частности созданной «восьмеркой» Целевой группой по возможностям использования цифровой технологии (Целевая группа по ЦТ), и в рамках подготовки к проведению в Женеве в 2003 году и Тунисе в 2005 году Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проект резолюции по которой рас-

смачивается на текущей сессии во Втором комитете.

31. Отдельного упоминания заслуживает недавнее учреждение нового вспомогательного органа Совета — Форума Организации Объединенных Наций по лесам, в отношении которого оратор выражает надежду на то, что он послужит эффективной моделью сотрудничества, которая сможет быть применена и в других секторах.

32. Российская делегация выступает за дальнейшее повышение эффективности гуманитарного сегмента Совета как ключевого инструмента международной кооперации и координации усилий в гуманитарной области. Важно, чтобы этот сегмент продолжал функционировать в деловом и конструктивном ключе, избегая политически чувствительной проблематики, ведущей к бесплодной полемике. Хотя на предыдущей сессии Россия не возражала против предложения воздержаться от принятия в 2001 году согласованных выводов, следует подчеркнуть, что это паллиативное решение не должно создавать прецедента на будущее и тем более неуместно даже сама постановка вопроса об эффективности этого сегмента в формате летних сессий, не говоря уже об откровенно скороспелых схемах его сокращения и дробления. Принятие согласованных выводов станет мерилom готовности государств-членов к компромиссу. При этом вызывает тревогу тот факт, что уже второй год подряд гуманитарная деятельность системы Организации Объединенных Наций остается без руководства со стороны Совета, что может негативно сказаться на ее эффективности.

33. Дискуссия по трехгодичному обзору оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций выявила магистральные направления, по которым сейчас ведется работа в рамках согласования проекта соответствующей резолюции: укрепление межучрежденческой координации, внедрение эффективных механизмов оценки технического содействия, усиление стабильности и предсказуемости финансирования фондов и программ с учетом неизменности принципа добровольности взносов, продолжение реформ оперативного сектора Организации Объединенных Наций при сохранении координирующей роли Экономического и Социального Совета в этих вопросах. Такая важная проблематика должна постоянно находиться в поле

приоритетного внимания Совета, особенно под общесистемным координационным углом.

34. Российская делегация хотела бы также отметить полезность обзоров осуществления решений крупных конференций Организации Объединенных Наций, и делегация полагает, что оптимальным форматом подобных мероприятий могло бы стать сочетание сессий функциональных комиссий Совета с регулярными сессиями Генеральной Ассамблеи, что позволило бы отойти от практики проведения спецсессий и специальных форумов по пяти- и десятилетним обзорам и одновременно повысить роль Генеральной Ассамблеи как высшего органа Организации Объединенных Наций. Такие обзорные мероприятия следовало бы постепенно интегрировать в общий процесс обзора осуществления Декларации тысячелетия, вобравшей в себя все цели глобальных конференций 90-х годов.

35. Суммируя вышесказанное, российская делегация подчеркивает, что Совет остается важным звеном в глобальной системе многосторонних механизмов, роль которого не ограничивается координацией действий Организации Объединенных Наций в социально-экономической, природоохранной и гуманитарной сферах. На основе диалога с руководителями Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации осуществляется общая «сверка часов» по оценке состояния и перспектив развития мировой экономики и выявляются магистральные направления международного сотрудничества. Задача всех стран — членов Совета — всемерно способствовать укреплению этой роли Совета, и российская делегация готова активно работать в этом направлении.

36. Прежде чем завершить общие прения по этому вопросу, Председатель привлекает внимание членов Комитета к странице 1 главы I документа A/56/3, конкретнее к положениям резолюции 2001/21 в отношении комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними.

37. **Г-н Барнуэлл** (Гайана) занимает место Председателя.

Пункт 96 повестки дня: вопросы секторальной политики (продолжение)

а) Предпринимательство и развитие (A/C.2/56/L.26)

Проект резолюции A/C.2/56/L.26

38. **Г-н Мирафзаль** (Исламская Республика Иран) от имени Группы 77 и Китая вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/56/L.26, озаглавленный «Предупреждение коррупции и незаконного перевода средств и борьба с ними и репатриация незаконно переведенных средств». В проекте резолюции признается важное значение Специального комитета, учрежденного резолюцией 55/61 Генеральной Ассамблеи, который должен включить в свою работу рассмотрение вопроса о незаконно переведенных средствах и репатриации таких средств; название резолюции было изменено соответствующим образом. Оратор полагает, что проект вполне может быть принят консенсусом.

б) Сотрудничество в области промышленного развития (A/C.2/56/L.25)

Проект резолюции A/C.2/56/L.25

39. **Г-н Тутунчиан** (Исламская Республика Иран) от имени Группы 77 и Китая вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/56/L.25, озаглавленный «Второе Десятилетие промышленного развития Африки (1993–2002 годы)», в основу которого были положены предыдущие резолюции по этой теме. Он напоминает, что второе Десятилетие завершается в 2002 году и полученные результаты отнюдь не оправдали ожиданий в силу причин внутреннего и внешнего характера, а также в силу того, что международное сообщество не проявило достаточного интереса со своей стороны. Необходимы конкретные меры, особенно в том, что касается передачи технологий, и важную роль в этом отношении призвана играть Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). В резолюции содержится также призыв к оказанию помощи со стороны сообщества доноров, финансовых учреждений, системы Организации Объединенных Наций и всех партнеров по процессу развития. Оратор выражает надежду на то, что резолюция будет принята консенсусом.

Пункт 97 повестки дня: устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (продолжение) (A/C.2/56/L.21, A/C.2/56/L.24, A/C.2/56/L.23, A/C.2/56/L.22)

а) Женщины в процессе развития (A/C.2/56/L.21)

Проект резолюции A/C.2/56/L.21

40. **Г-жа Вадиати** (Исламская Республика Иран), выступающая от имени Группы 77 и Китая, прежде чем внести на рассмотрение проект резолюции A/C.2/56/L.21, озаглавленной «Женщины в процессе развития», вносит в текст проекта ряд поправок редакционного характера. В предлагаемом тексте обращается внимание на важность обеспечения равноправия между полами и расширения прав и возможностей женщин за счет образования и профессиональной подготовки, особенно в технических областях, в целях борьбы с нищетой и содействия устойчивому развитию. Поэтому правительства должны принять все необходимые меры в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин, в том числе и в финансовых вопросах. Оратор высказывает надежду на то, что проект резолюции будет принят консенсусом.

б) Развитие людских ресурсов (A/C.2/56/L.24)

Проект резолюции A/C.2/56/L.24

41. **Г-н Тутунчиан** (Исламская Республика Иран) от имени Группы 77 и Китая вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/56/L.24, озаглавленный «Развитие людских ресурсов», в основу которого были положены предшествующие резолюции по этому вопросу. Он уточняет, что, по мнению Группы 77, в центре внимания должны находиться вопросы здравоохранения и образования, и необходима благоприятная международная обстановка, в рамках которой предусматривалось бы оказание помощи развивающимся странам. Система Организации Объединенных Наций могла бы играть более значительную роль в этом отношении, в частности разрабатывая и осуществляя программы с учетом приоритетов каждой страны. Он выражает надежду на то, что проект будет принят консенсусом.

d) Осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/C.2/56/L.23)

Проект резолюции A/C.2/56/L.23

42. **Г-н Зарие Заре** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/56/L.23, предусматривающий разработку в ходе пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи новой международной стратегии развития с учетом решений многочисленных предстоящих совещаний, в частности Конференции по финансированию развития и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Оратор выражает надежду на то, резолюция может быть принята консенсусом.

c) Диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства (A/C.2/56/L.22)

Проект резолюции A/C.2/56/L.22

43. **Г-н Зарие Заре** (Исламская Республика Иран) от имени Группы 77 и Китая вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/56/L.22, озаглавленный «Диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства». В резолюции, в которой содержится ссылка на Повестку дня для развития, а также отмечается важность диалога и партнерства, Генеральная Ассамблея постановляет провести в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи третий диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития, подробности организации которого могут быть рассмотрены в ходе пятьдесят седьмой сессии. Оратор выражает надежду на то, что резолюция будет принята консенсусом.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.